

## Presentació

Aquest any volem celebrar el final de curs d'alumnes, voluntaris i aprenents de Granollers afegint-nos a la commemoració de l'Any Maragall. Un total de 1.248 alumnes s'han inscrit als Cursos de Català per a Adults i 107 parelles lingüístiques han participat en les edicions del Voluntariat per la llengua del curs 2010-2011. Això vol dir que un miler de persones, aproximadament, han après català i l'han practicat. Tot l'equip del Servei de Català de Granollers volem cloure aquest curs demostrant el nostre agraïment a totes aquelles persones que fan l'esforç d'aprendre la llengua catalana, de millorar els coneixements que en tenen i de començar a fer-la servir en la seva vida diària.

És per aquest motiu que avui podrem escoltar poemes recitats per una representació d'aquests alumnes i d'aquestes parelles lingüístiques.

També ens hem atrevit a fer un petit cor per cantar poemes de Joan Maragall, però cal dir que aquest acte no hauria estat possible si no haguéssim comptat amb la col·laboració i l'ajuda del Cor Femení de Granollers i amb l'empenta, la il·lusió i el suport de Marc Dosaigüas, el seu director.

Desitgem que us agradi l'acte i us animem a cantar plegats una de les sardanes més populars i emblemàtiques del poeta: *L'Empordà*. En trobareu la lletra en aquest programa de mà.

Gràcies, moltes gràcies, per la vostra assistència.

## Cloenda dels Cursos de Català per a Adults i del Voluntariat per la Llengua de Granollers

CONSORCI PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA

## Programa

*Les roses franques*, lectura a càrrec de Quim Bosc i en Roberto Meza, parella lingüística.

*Cant espiritual*, lectura a càrrec de Núria Valentí, alumna del Suficiència 1.

*Himne de l'arbre fruïter*, cançó interpretada pel Cor Femení de Granollers.

*L'ametller*, lectura a càrrec de Diankimba Sylla, alumna del nivell Bàsic 3.

*Cant dels joves*, cançó interpretada pel Cor Femení de Granollers.

*Soleiada*, lectura a càrrec de Joan Bertran, alumne del nivell Intermedi 2.

*Festeig*, cançó interpretada pel Cor d'alumnes i voluntaris del Servei de Català de Granollers i pel Cor Femení de Granollers.

*Enviant flors*, lectura a càrrec de Jorgelina Acosta, alumna del nivell Elemental 2.

*Per tu ploro*, cançó interpretada pel Cor d'alumnes i voluntaris del Servei de Català de Granollers i pel Cor Femení de Granollers.

*L'Empordà*, cançó interpretada pel Cor d'alumnes i voluntaris del Servei de Català de Granollers, pel Cor Femení de Granollers i pel públic assistent.

CONSORCI PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA  
CNL DEL VALLÈS ORIENTAL  
SLC de Granollers

Cor Femení  
Granollers

ANY  
JOAN  
MARAGALL  
2010-2011

Floristeria

LES  
FLORS  
Granollers

## Plantilla de cantaires

Director: Marc Dosaiguas

Sotsdirectora i pianista acompanyant: Marta Dosaiguas

### Cor d'alumnes i voluntaris del Servei de Català de Granollers

Ana Behncké  
Àngels Borredà  
Joaquim Bosch  
Alina Canosa  
Rosa Maria Casaban  
Lluïsa Casquet  
Montse Crous  
Urszula Dmuchowska

Daniela Edith Escares  
Alegria Estany  
Maria Rosa Estrada  
Encarnación Franco  
Teresa Galiano  
María Isabel Gutiérrez  
Mercè Herrero  
Doralba Hoyos

Anna M. Jansana  
Valérie Lefèvre  
Blanca Lorenzo  
Raquel Luque  
Teresa Madrid  
Rosario Membrives  
Maria Pilar Mir  
Ulpiana Morales

Maria Morella  
Miriam Angélica Morón  
Nathalie Josephine Nguimbous  
Richard Pichardo  
Pablo Ríos  
Manuel Rodríguez  
Carmen Valero

### Cor Femení de Granollers

Raquel Allepús  
Mònica Álvarez  
Montserrat Álvarez  
Roser Blasco  
Mercè Bufí  
Balbina Canal  
Conxita Canal  
Loli Camacho  
Raquel Civit

Manuela Conejero  
Pilar Dachs  
Maria Àngels Encinas  
Montserrat Farell  
Àngela Fernandez  
Mercè Font  
Bàrbara González  
Concha Gutierrez  
Maria Llop

Ana Mayoralgo  
Yukari Miura  
Glòria Mogas  
Assumpció Nuri  
Maria Rosa Oliver  
Victoria Pedraza  
Sílvia Pérez  
Maria Teresa Piella  
Angelina Pujadas

Carme Roca  
Sílvia Rubio  
Emma Sala  
Olga Schlüter  
Maria Soler  
Carme Terés  
Magda Tura  
Ana Ventura  
Carolina Vidal

## L'EMPORDÀ



Cap a la part del Pirineu,  
vora els serrats i arran del mar,  
s'obre una plana riallera:  
és l'Empordà!

Digueu, companys, per on hi aneu;  
digueu, companys, per on s'hi va.  
Tot és camí, tot és dreuera,  
si ens dem la mà!

Salut! noble Empordà!  
Salut! palau del vent!  
Portem el cor content  
i una cançó:

pels aires s'alçarà;  
pels cors penetrarà,  
penyora s'anirà fent  
de germanor.  
Una cançó!

A dalt de la muntanya hi ha un pastor,  
a dintre de la mar hi ha una sirena;  
ell canta al dematí que el sol hi és bo,  
ella canta a les nits de lluna plena.  
Ella canta: "Pastor, me fas neguit".  
Canta el pastor: "Me fas neguit sirena".  
"Si sabessis el mar com és bonic!".  
"Si sabessis la llum de la carena!".  
"Si hi baixessis series mon marit!".  
"Si hi pugessis ma joia fóra plena!".  
"Si sabessis el mar com és bonic!".  
"Si sabessis la llum de la carena!".

La sirena se féu un xic ençà  
un xic ençà el pastor de la muntanya,  
fins que es trobaren al bell mig del pla  
i de l'amor plantaren la cabanya...  
Fou l'Empordà!

Lletra: Joan Maragall  
Música: Enric Morera

Cap a la part del Pi - ri - neu vo-ra, els ser - rats i, ar-ran del mar  
s'o - bre, u-na pla-na ri - a - lle - ra és l'Em - por - dà!